

# PeakTech®

## Prüf- und Messtechnik

 Spitzentechnologie, die überzeugt



**PeakTech® 5165**

**Bedienungsanleitung /  
Operation Manual**


**Digital Lux Meter**

## 1. Ohutusjuhised seadme kasutamiseks

---

See seade vastab EL-i määrustele 2004/108/EÜ (elektromagnetiline ühilduvus).

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit. Seadme kasutamisel tuleb järgida järgmisi ohutusjuhiseid. Mis tahes nõuded on välistatud kahjude puhul, mis on põhjustatud nende juhiste eiramisest:

- \* Võtke kindlasti arvesse seadmel olevaid hoiatusi.
- \* Ärge jätke seadet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, äärmusliku niiskuse või niiskuse kätte.
- \* Vältige tugevat vibratsiooni
- \* Ärge kasutage seadet tugevate magnetväljade läheduses (mootorid, trafod jne).
- \* Kuumjootmispüstolid seadme vahetus läheduses
- \* Hoiu eemale
- \* Enne mõõtmisoperatsiooni alustamist tuleb seade stabiliseerida ümbritseva õhu temperatuuriga.
- \* Vahetage aku niipea, kui aku sümbol " süttib. Ebapiisav aku pingeline  võib muutuda ebatäpseks toota mõõtmistulemusi.
- \* Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, eemaldage aku akupesast.
- \* Puhastage korpust perioodiliselt niiske lapi ja pehme pesuvahendiga. Ärge kasutage söövitavaid abrasiivseid aineid.
- \* Ärge kunagi kasutage seadet, kui see pole täielikult suletud.
- \* Vältige plahvatusohtlike ja tuleohtlike ainete lähedust.
- \* ärge tehke seadmes tehnilisi muudatusi
- \* Seadme avamist ning hooldus- ja remonditöid tohivad teha ainult kvalifitseeritud hooldustehnikud
- \* **Mõõteseadmed ei kuulu laste kätte!**

## **seadme puhastamine**

Puhastage seadet ainult niiske, ebemevaba lapiga. Kasutage ainult müügilolevat nõudepesuvahendit. Puhastamisel veenduge, et vedelikku ei satuks seadme sisemusse. See võib põhjustada lühise ja seadme hävimise.

## **sissejuhatus**

See äsja välja töötatud luksmõõtur mõõdab hetkevalgustust, kasutades püsivalt paigaldatud andurit mõõtmistulemuste kiireks ja täpseks hindamiseks.

## **2. Tehnilised omadused**

• 3 1/2-kohalist 10 mm LCD-ekraani (max 1999) •

Automaatne taustvalgustus

• Lux mõõdud kuni 200000 luksi

• FC (lm/ft<sup>2</sup>) mõõtmised kuni 20000 FC

• Kiire mõõtmiskiirus 1,5 mõõtmist sekundis

• Tugev ja käepärane korpuse disain

• Mõõdetud väärtuse hoidmise funktsioon

### 3. Tehnilised andmed

Reklaam	LCD ekraan automaatikaga taustvalgus	
mõõtevahemikud	2000 luks 20000 luks 200 000 luks	
resolutsioon	1 luks (2000) 10 luks (20000) 100 luks (200 000)	
täpsust	(< 10 000 luks)	+/- 4% sellest M
	(> 10 000 luks)	+/- 5% täisskaala
	Kalibreeritud standardse hõõglambiga, mille värvitemperatuur on 2856 K	
mõõtmise järjekord	1,5 x sekundis, tüüpiline	
aku oleku indikaator	Kui aku pinget on eelnevalt kuvatakse aku sümbol kuvatakse	
automaatne väljalülitus	10 minuti pärast	
Mõõdetud väärtuse hoidmise funktsioon (ANDMETE HOIDMINE)	Mõõdetud väärtust hoitakse ekraanil	
Toide 9V aku, 6F22 või samaväärne		
töötemperatuur	0 °C ~ 50 °C; <80% suhteline niiskus	
säilitustemperatuur	-10 °C ~ 50 °C; <70% suhteline niiskus	
Mõõdud (LxKxS)	55 x 155 x 35mm	
Kaal:	120 g	


#### 4. Seadme juhtnupud ja ühendused

---



- 1.) Valgusandur / fotodiod
- 2.) ON - lülit
- 3.) Mõõtevahemiku lülit nupp
- 4.) MAX/MIN, nupp HOLD
- 5.) Heleduse andur (taustvalgustuse jaoks)
- 6.) Mõõdetud väärtuse kuva
- 7.) Akupesa (tagumine)
- 8.) Statiivi niit (tagumine)

## 4.1 Kuvaikoonid

	Ikoon näitab aku laetuse taset. Tühi aku tuleb esimesel võimalusel välja vahetada ja see mõjutab mõõtmistulemust
<b>HOLD</b> Data-Hold:	Näitab aktiveeritud andmete hoidmise funktsiooni
Kuva MAX	uuendatakse ainult uue maksimumväärtusega
Kuva MIN	uuendatakse ainult uue miinimumväärtusega
200 2000 20000 200 000	valitud mõõtmisvahemik
LUX	Valgustugevuse ühik luksides
FC	Valgustugevuse ühik luumenites / ruutjalg (lm/ft <sup>2</sup> )

## 5. Teenindus

1. Eemaldage valgusanduri küljes olev kaitsekate.
2. Seadme sisselülitamiseks vajutage nuppu "ON".
3. Valige nupu RANGE (3) abil mõõtepiirkond. seadme pool.

Kolm võimalikku mõõtmisvahemikku on järgmised:

Mõõtevahemik	Reklaam	resolutsioon
0..2000	LUX	1 luks
20000 200000	x10 LUX 10	10 luks
	x100LUX 100	100lux

Kui soovitud mõõtepiirkond on valitud, võite alustada mõõtmist. Kui ilmub ülevoolu indikaator "I", on valguse intensiivsus suurem kui valitud mõõtepiirkond. Vajadusel muutke mõõtepiirkonda uuesti, kuni kuvatakse mõõteekraan ilmub.

## **5.1 Mõõtmise lm/ft<sup>2</sup>**

1. Vajutage ja hoidke all nuppu "Range" ja seejärel vajutage nuppu "ON", et lülitada seade sisse ja lülitada samaaegselt lm/ft<sup>2</sup>-le.
2. Valige seadme küljel asuva nupu RANGE (3) abil mõõtepiirkond.

Kolm võimalikku mõõtmisvahemikku on järgmised:

mõõtepiirkond	Reklaam	resolutsioon
0..200	FC	0.1FC
2000	x10 FC	1FC
20000	x100 FC	10FC

Märkus. Üks FC võrdub 10 764 luksiga

Kui soovitud mõõtepiirkond on valitud, võite alustada mõõtmist. Kui ilmub ülevoolu indikaator "I", on valguse intensiivsus suurem kui valitud mõõtepiirkond. Vajadusel vahetage mõõtepiirkonda uuesti, kuni kuvatakse mõõteküva.

LUX-režiimi naasmiseks lülitage seade uuesti välja, vajutage uuesti ja hoidke all nuppu RANGE ning lülitage seade uuesti sisse samaaegselt nupuga ON.

## **6. Mõõteoperatsioon**

### **Üldine:**

- 1.) Praeguse mõõdetud väärtuse "külmutamiseks", "MAX/MIN - vajutage HOLD nuppu. Ekraan lõpetab näitude värskendamise ja kuvab  
[REDACTED]
- 2.) Maksimaalse väärtuse režiimi lülitumiseks vajutage uuesti nuppu "MAX/MIN - HOLD". Mõõtmiste näit uuendatakse nüüd ainult siis, kui praegune mõõtmine ületab kõrgeima eelmise mõõtmise.
- 3.) Vajutage uuesti nuppu "MAX/MIN - HOLD", et lülituda minimaalse väärtuse režiimile. Mõõtmisnäit uuendatakse nüüd ainult siis, kui praegune mõõteväärtus on eelmisest mõõtmisväärtusest madalam.
- 4.) Tavarežiimi naasmiseks vajutage uuesti nuppu mõõtmisrežiimi vahetamine.

### **automaatne väljalülitus**

Kui seadet enam ei kasutata, lülitub see 10 minuti pärast automaatselt välja.

### **taustvalgus**

Sellel seadmel on automaatne taustvalgustus, mis aktiveerub, kui esipaneelil olev heledusandur tuvastab vähese valguse tingimused.



## 7. Aku vahetamine

Kui sümbol süttib, tuleb patarei välja vahetada tahe.

Avage tagaküljel olev patareipesa, eemaldage vana patarei ja sisestage uus sama tüüpi.

Kasutatud akud on ohtlikud jäätmed ja need tuleb panna selleks ettenähtud kogumismahutitesse.

Ärge kunagi kasutage seadet, kui see pole täielikult suletud.

### Teade:

1. Hoidke seadet kuivana.
2. Hoidke sondid puhtad.
3. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
4. Kui kuvatakse sümbol " ", on aku tühi ja see tuleb esimesel võimalusel välja vahetada. Patarei sisestamisel pöörake tähelepanu aku õigele polaarsusele. Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, eemaldage seadmest aku.

## 7.1. Märkused patareiseaduse kohta

Paljude seadmetega on kaasas akud. nt. B. kaugjuhtimispultide kasutamiseks. Patareid või akusid saab püsivalt paigaldada ka seadmetesse endisse. Seoses nende patareide või akude müügiga oleme maaletoojana Patareiseadusest tulenevalt kohustatud teavitama oma kliente järgnevalt:

Palun viige vanad akud vastavalt seadusele – vastavalt akuseadusele on olmeprügi hulka keelatud – viige need munitsipaal kogumispunkti või andke need tasuta kohaliku jaemüüjasse.

Meilt saadud akud saab meile tasuta tagastada peale kasutamist viimasel lehel toodud aadressil või saata meile tagasi postiga koos piisava postikuluga.

Kahjulikke aineid sisaldavad akud on tähistatud sümboliga, mis koosneb läbikriipsutatud prügikastist ja kemikaalist Saasteainet sisaldavaks klassifitseerimisel otsustava raskmetalli tähis (Cd, Hg või Pb):



1. "Cd" tähistab kaadmiumi.
2. "Hg" tähistab elavhõbedat.
3. "Pb" tähistab pliid.

*Kõik õigused, sealhulgas tõlkimise, kordustrükkimise ja paljundamise või nende osade õigused, on kaitstud. Igasugune reprodutseerimine (fotokoopia, mikrofilm või muul viisil) on lubatud ainult kirjastaja kirjalikul loal.*

*Viimane olek trükkimise ajal. Jätame endale õiguse teha seadmes edenemise huvides tehnilisi muudatusi.*

*Käesolevaga kinnitame, et kõik seadmed vastavad meie dokumentatsioonis toodud spetsifikatsioonidele ja tarnitakse tehases kalibreeritult.*

*Soovitav on kalibreerimist korrata ühe aasta pärast.*

© **PeakTech**® 10/2016/MP

# 1. Ohutusmeetmed

See toode vastab järgmiste Euroopa Ühenduse direktiivide nõuetele: 2004/108/EÜ (elektromagnetiline ühilduvus).

Enne kasutamist tuleb järgida järgmisi ettevaatusabinõusid. Kahjude eest, mis tulenevad nende ettevaatusabinõude eiramisest, ei kehti õiguslikud nõuded, olenemata sellest:

\* Järgige seadmel olevaid hoiatussilte ja muud teavet.

- \* Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse ega äärmuslike temperatuuride, niiskuse või niiskuse kätte.
- \* Ärge jätke seadet löökide või tugeva vibratsiooni kätte.
- \* Ärge kasutage seadet tugevate magnetväljade läheduses (mootorid, trafod jne).
- \* Hoidke kuumad jootekolvid või püstolid seadmetest eemal.
- \* Enne mõõtmist laske seadmel toatemperatuuril stabiliseeruda (täpse mõõtmise jaoks oluline).
- \* Vahetage aku niipea, kui ilmub aku indikaator "BAT". Kui aku on tühi, võib arvesti anda valenäite, mis võivad põhjustada elektrilöögi ja kehavigastusi.
- \* Võtke patarei välja, kui arvestit pikemat aega ei kasutata.
- \* Pühkige korpust perioodiliselt niiske lapi ja keskmise pesuvahendiga. Ärge kasutage abrasiivseid aineid ega lahusteid.
- \* Ärge kasutage arvestit enne, kui korpus on suletud ja kindlalt kruvitud, kuna klemm võib kanda pinget.
- \* Ärge hoidke arvestit kohas, kus on plahvatusohtlikke, tuleohtlikke aineid.
- \* Ärge muutke arvestit mingil viisil.
- \* Seadme avamist ning hooldus- ja remonditööd tohivad teha ainult kvalifitseeritud teeninduspersonal.
- \* **Mõõteriistad ei kuulu laste kätte.**

### **Kapi puhastamine**

Puhastage ainult niiske pehme lapiga ja müügiloleva leebe puhastusvahendiga. Võimalike lühiste ja seadme kahjustamise vältimiseks veenduge, et vesi ei satuks seadmesse.


### **Sissejuhatus**

See äsja väljatöötatud seade mõõdab nii hetkeniiskust kui ka hetke õhutemperatuuri, paigaldas andurite komplekti mõõtmistulemuste kiireks ja täpseks hindamiseks.

## **2.Omadused**

- ÿ 3 1/2-kohalist 10 mm LCD-ekraani (max 1999)
- ÿ Automaatne taustvalgustus
- ÿ Luksimõõtmised kuni 200 000 luksi
- ÿ FC (lm / ft²) mõõtmised kuni 20000 FC
- ÿ Kiire mõõtmiskiirus 1,5 mõõtmist sekundis
- ÿ Vastupidav ja kompaktne korpus
- ÿ Andmete ootel

### 3. Tehnilised andmed


ekraan	LCD automaatse taustvalgustusega	
mõõdud Vahemik	2000 luksit 2000 kuni 20000 luksit 20000 kuni 200000 luksit	
Resolutsioon:	1 luks (2000) 10 luksit (20000) 100 luksit (200 000)	
proovisagedus	1,5 x sekundit, tavaliselt	
Täpsus	< 10 000 luksit	+/- 4% rdg. >
	10k Lux +/- 5% täisskaala	
	kalibreeritud standardsele hõõglambile värvitemperatuuril 2856 K	
madal akutase näidustus	ikoon "  " kuvatakse ekraanil	
Automaatne väljalülitus	10 minuti pärast	
ANDMETE HOIDMINE	Hoiab mõõteväärtust ekraanil	
toiteallikas	9V aku, 6F22 või samaväärne	
Töötavad keskkond	0 °C ~ 50 °C; <80% suhteline niiskus	
Säilitamine keskkond	-10 °C ~ 50 °C; <70% suhteline niiskus	
Suurus (LxKxS)	55x155x35 mm	
kaal	120 g	

## 4. Paneeli kirjeldus



- 1) Valgusandur / Fotodiod
- 2.) ON – toitelüliti
- 3.) Vahemiku lüliti
- 4.) MAX/MIN, HOLD lüliti
- 5.) Heleduse andur (taustvalgustus)
- 6.) Mõõdetud väärtuse kuva
- 7.) Akupesa (tagumine)
- 8.) Statiivi niit (tagumine)

## 4.1. kuvamise sümbolid

	See ikoon näitab aku laetuse olekut. Tühja aku tuleb esimesel võimalusel välja vahetada ja see mõjutab mõõtmistulemusi negatiivselt
<b>HOLD</b>	Andmete hoidmine: hoiab praegust väärtust ekraanil
MAX	Ekraan säilitab suurima maksimaalse väärtuse
MIN	Ekraan säilitab madalaima miinimumväärtuse
200 2000 20000 200 000	Valitud mõõtevahemik
LUX	Heleduse mõõtühik luksides
FC	Heleduse mõõtühik luumenites / Ruutjalad (lm/ft <sup>2</sup> )

## 5. Kasutusjuhend

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage üks kord nuppu "ON".
2. Valige seadme küljel oleva valikuklahvi (3) abil soovitud mõõtevahemik.

Kolm võimalikku mõõtmisvahemikku on järgmised:

Vahemiku ekraani eraldusvõime		
0 ... 2000LUX		1 luks
20000	x10LUX	10 luks
200 000	x100LUX	100 luks

Kui soovitud mõõtepiirkond on valitud, võite alustada mõõtmist. Kui kuvatakse ülevoolu näit "I", on heledus suurem kui valitud mõõtepiirkond. Vajadusel vahetage mõõtepiirkonda uuesti, kuni kuvatakse mõõt.



## 5.1 Mõõtmise lm/ft<sup>2</sup>

1. Vajutage ja hoidke all nuppu "Range", samal ajal kui vajutate nuppu "ON" üks kord, et lülitada seade sisse ja lülitada samaaegselt lm/ft<sup>2</sup>-le.

2. Valige mõõtepiirkond RANGE-klahviga (3) seadme küljel

Kolm võimalikku mõõtmisvahemikku on järgmised:

Vahemik	ekraan	resolutsioon
0..200	FC	0.1FC
2000	x10 FC	1FC
20000	x100 FC	10FC

Märkus: 1 lm/ft<sup>2</sup> on ligikaudu. 10 764 luksit

Kui soovitud mõõtepiirkond on valitud, võite alustada mõõtmist. Kui kuvatakse ülevoolu näit "I", on heledus suurem kui valitud mõõtepiirkond. Vajadusel vahetage mõõtepiirkonda uuesti, kuni kuvatakse mõõt.

LUX-režiimi naasmiseks lülitage toide uuesti välja, hoidke uuesti all nuppu RANGE ja lülitage seade uuesti sisse, vajutades samaaegselt ON-klahvi.

## **6. Mõõtmiste tegemine**

### **Üldine:**

1. Praeguse näidu "külmutamiseks" vajutage nuppu "MAX / MIN - HOLD". Ekraan lõpetab mõõdetud väärtuste värskendamise ja kuvab sümboli "HOLD".
2. Maksimaalse väärtuse režiimile lülitamiseks vajutage uuesti nuppu "MAX / MIN - HOLD". Arvestit uuendatakse nüüd ainult siis, kui praegune mõõdetud väärtus ületab kõrgeima eelmise näidu.
3. Minimaalse väärtuse režiimile lülitamiseks vajutage uuesti nuppu "MAX / MIN - HOLD". Arvestit uuendatakse nüüd ainult siis, kui praegune mõõdetud väärtus on eelmisest näidust madalam.
4. Tavalisele mõõtmisrežiimile naasmiseks vajutage uuesti nuppu.

### **Automaatne väljalülitus**

Kui seadet enam ei kasutata, lülitub see 10 minuti pärast automaatselt välja.

### **taustvalgus**

Sellel seadmel on automaatne taustvalgustus, mis aktiveerub, kui esipaneeli valgusandur tuvastab vähese valguse tingimused.

## 7. Aku vahetus




Kui LCD-ekraanile ilmub märk, tähendab see, et patarei tuleks välja vahetada.

Eemaldage tagakaas ja avage patareipesa.

Asendage tühjenenud aku uue akuga.

Tühjaks kasutatud patareid visake nõuetekohaselt ära. Kasutatud akud on ohtlikud ja need tuleb esitada kollektiivne konteiner.

### **HINNED**

1. Hoidke instrumenti kuivana.
2. Hoidke sondid puhtad.
3. Hoidke instrumenti ja akut imikutele ja akudele kättesaamatus kohas laps.  
"  "
4. Kui kuvatakse sümbol, on aku tühi ja see tuleb viivitamatult välja vahetada. Patarei paigaldamisel veenduge, et polaarsusühendused on õiged. Kui te seadet pikema aja jooksul ei kasuta, eemaldage aku.

## 7.1. Teatis akumääruse kohta

Paljude seadmete tarne sisaldab patareisid, mida kasutatakse näiteks kaugjuhtimispuldi juhtimiseks. Seadmesse võivad olla sisse ehitatud ka patareid või akud. Seoses

nende patareide või akude müügi seoses oleme patareide eeskirjade kohaselt kohustatud teavitama oma kliente järgmisest:

Palun visake vanad patareid kohalikus kogumispunktis või tagastage need tasuta kohalikku poodi. Patareide eeskirjade kohaselt on olmeprügi hulka visamine rangelt keelatud.

Meilt saadud kasutatud akud saate tasuta tagastada käesoleva juhendi viimasel küljel või postitades postiga koos piisavate templitega.

Saastunud patareid märgistatakse sümboliga, mis koosneb läbikriipsutatud prügikastist ja keemilisest sümbolist (Cd, Hg või Pb) raskmetallist, mis on klassifitseeritud saasteaineks:



1. "Cd" tähendab kaadmiumi.
2. "Hg" tähendab elavhõbedat.
3. "Pb" tähistab pliid.

*Kõik õigused selle juhendi või osade tõlkimiseks, kordustrukkimiseks ja koopiaks on reserveeritud.*

*Igat liiki reprodutseerimine (fotokoopia, mikrofilm või muu) ainult kirjastaja kirjalikul loal.*

*See juhend vastab uusimatele tehnilistele teadmistele. Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud.*

*Käesolevaga kinnitame, et seade on tehase poolt kalibreeritud vastavalt tehnilistele spetsifikatsioonidele.*

*Soovitame seadet ühe aasta pärast uuesti kalibreerida.*

© **PeakTech**® 10/2015/MP.





